

Sempär cartulini

*T'me dis da scrivti sempär cartulini,
comi na provä che me pensi d'te!
e nvežä ió vòì vedi se nduvini
al modu da pudeiti dismantié.*

*É meiu che n'te scrivä! Tantu tu
n't'abadi nanchi nsgnal chel che te scrivi;
e, se t'abadi, n't'às ncamò capù
che ženžä te ió n'sèi pi bon da vivi.*

*Meiu murì! Pudèi murì col ció
puió sui to dunóis, co' la to man
ch'me caileiä i ciavèi, ženžä dì nenti;*

*fin che nsgnal dopu t'nacurdaràs che ió
ntantu che t'me cailà, a piàn a piàn,
èi fnu da scondi a ti chel che ió senti.*

Sempre cartoline °

Tu mi dici di scriverti sempre cartoline,
come una prova che mi ricordo di te!
e invece io voglio vedere se trovo
il modo di poterti dimenticare.

È meglio che non ti scriva! Tanto tu
non badi neanche un po' a ciò che ti scrivo;
e, se lo noti, non hai ancora capito
che senza te io non posso più vivere.

Meglio morire! Poter morire con la testa
poggiata sulle tue ginocchia, con la tua mano
che mi accarezza i capelli, senza dire niente;

finché un po' dopo ti accorgerai che io,
intanto che mi accarezzavi, piano piano,
ho finito di nasconderti quello che io sento.